Form No. 3484-163 Rev A

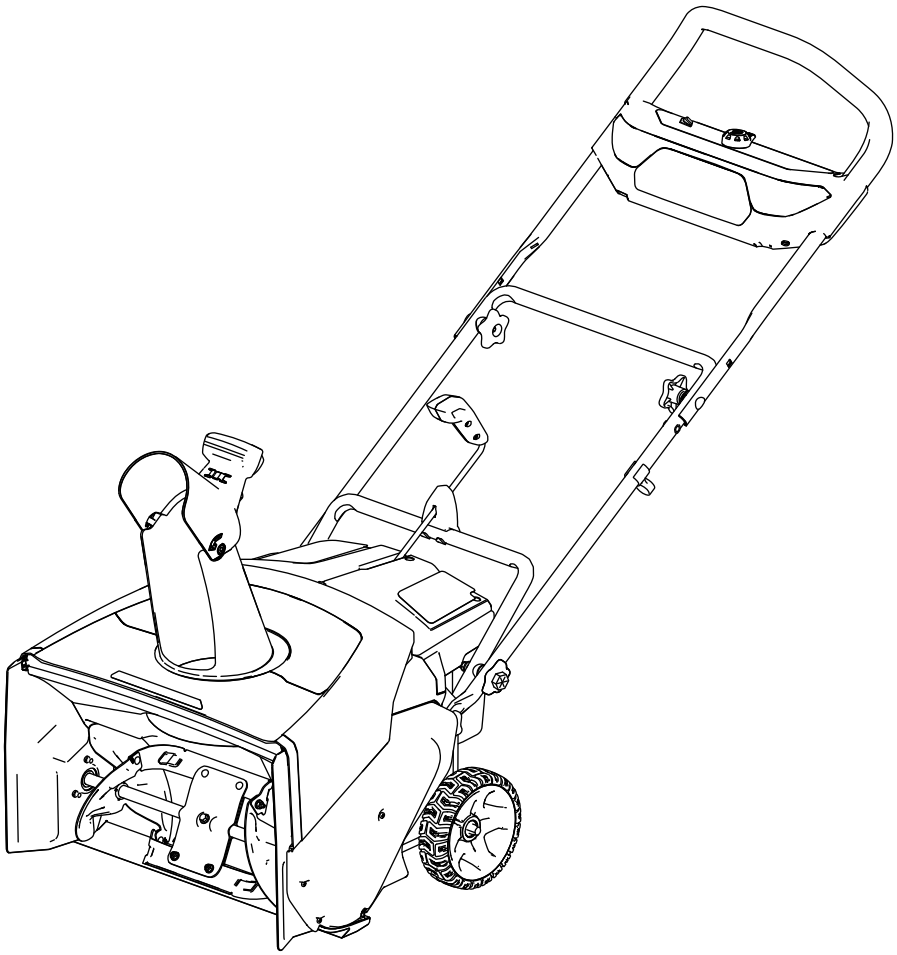
TORO®

Count on it.

Manual del operador

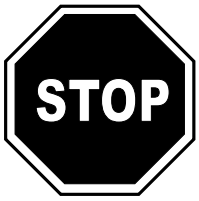
Lanzanieves Flex-Force Power System® 60 V MAX

Nº de modelo 39901—Nº de serie 418000000 y superiores
Nº de modelo 39901T—Nº de serie 418000000 y superiores
Nº de modelo 39902—Nº de serie 418000000 y superiores



Registre su producto en www.Toro.com.
Traducción del original (ES)

3484-163



Para obtener ayuda, consulte los recursos instruccionales disponibles en www.Toro.com/support o póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado antes de devolver este producto.

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

El cable eléctrico de este producto contiene plomo, que el Estado de California sabe que causa defectos congénitos u otros peligros para la reproducción. Lávese las manos después de manejar el material.

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Introducción

Esta máquina está diseñada para ser usada por usuarios domésticos. Está diseñada para quitar hasta 30 cm (12") de nieve de patios, aceras y caminos de acceso pequeños. No está diseñada para retirar materiales que no sean nieve, ni para limpiar superficies de gravilla. Está diseñada para usar baterías de ion litio de 60 V de Flex-Force. Estas baterías están diseñadas para ser cargadas únicamente con cargadores de batería de ion litio de 60 V de Flex-Force. El uso de este producto para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

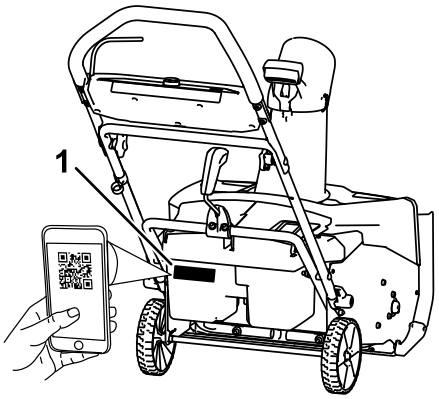
El modelo 39901T no incluye batería ni cargador.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.Toro.com para obtener más información, incluidos consejos de seguridad, materiales de formación, información sobre accesorios, ayuda para encontrar a un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Atención al cliente de Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. La Figura 1 identifica la ubicación de los números de serie y de modelo en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: **Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR (si se incluye) que aparece en la placa del número de serie para acceder a información sobre la garantía, las piezas y otra información sobre el producto.**



g427629

Figura 1

1. Ubicación del número de modelo, el número de serie y el código QR

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

© 2026—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Póngase en contacto con nosotros en www.Toro.com.
Impreso en México
Reservados todos los derechos

Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad (Figura 2) que aparece en este manual y en la máquina identifica mensajes de seguridad importantes que usted debe observar para evitar accidentes.

g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad aparece encima de información que le alerta ante acciones o situaciones inseguras, y va seguido de la palabra **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, o **CUIDADO**.

PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente, que si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar la muerte o lesiones graves.

CUIDADO: Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar lesiones menores o moderadas.

Este manual utiliza dos palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA

Al utilizar una máquina eléctrica, lea y observe siempre las normas e instrucciones de seguridad básica, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, incluidas las siguientes:

Lea todas las instrucciones

I. Formación

1. El operador de la máquina es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
2. Lea y comprenda el contenido de este *Manual del operador* antes de arrancar la máquina. Asegúrese de que todas las personas que utilicen esta máquina sepan cómo utilizarla, sepan cómo apagarla rápidamente y comprendan las advertencias.
3. No deje que los niños utilicen o jueguen con la máquina, la batería o el cargador de la batería; la normativa local puede restringir la edad del operador.
4. No permita que este dispositivo sea utilizado o mantenido por niños o por personas que no hayan recibido la formación adecuada. Sólo permita que manejen o revisen el dispositivo personas responsables, formadas, familiarizadas con las instrucciones y físicamente capaces de utilizar o revisar la máquina.
5. Antes de utilizar la máquina, la batería y el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y símbolos de advertencia de estos productos.
6. Familiarícese con los controles y con el uso correcto de la máquina, la batería y el cargador de la batería.

II. Preparación

1. Mantenga a otras personas y a los niños alejados de la zona de trabajo.
2. Nunca permita que la máquina sea utilizada por niños.
3. No haga funcionar la máquina si no están colocados y funcionando todos los protectores y demás dispositivos de seguridad de la máquina.
4. Inspeccione el área donde se va a utilizar la máquina, y retire cualquier objeto que pudiera interferir con el funcionamiento de la máquina o que pudiera ser arrojado por la máquina.
5. Utilice únicamente la batería especificada por Toro. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de incendio y lesiones.
6. Si se enchufa el cargador en una toma de corriente que no sea de 120 voltios, puede causar un incendio o una descarga eléctrica. No enchufe el cargador en una toma de corriente que no sea de 120 voltios.
7. No utilice la batería o el cargador de la batería si están dañados o modificados, porque podrían mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.
8. Si el cable de alimentación del cargador de la batería está dañado, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para cambiarlo.
9. Cargue la batería únicamente con el cargador de batería especificado por Toro. Un cargador diseñado para un tipo determinado de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
10. Cargue la batería únicamente en una zona bien ventilada.
11. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones. De lo contrario, podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
12. Vestimenta adecuada – lleve ropa adecuada, incluida protección ocular, pantalón largo, botas de goma resistentes y antideslizantes, y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójaselo, y no lleve prendas holgadas o joyas sueltas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles.

III. Operación

1. Cualquier contacto con el rotor en movimiento causará lesiones graves. Mantenga las manos y los pies alejados de todas las piezas en movimiento de la máquina. Manténgase alejado de cualquier apertura de descarga.
2. Permanezca detrás de las empuñaduras y alejado del conducto de descarga mientras utiliza la máquina.
3. El uso de esta máquina para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.
4. Evite el arranque accidental – asegúrese de que el botón de arranque eléctrico se retira de la máquina antes de conectar la batería y manejar la máquina.
5. Dedique toda su atención al manejo de la máquina. No realice ninguna actividad que pudiera distraerle; de lo contrario, pueden producirse lesiones o daños materiales.
6. Apague la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
7. Retire la batería y el botón de arranque eléctrico de la máquina antes de dejarla desatendida o antes de cambiar de accesorio.
8. No fuerce la máquina – deje que la máquina haga el trabajo mejor y con más seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
9. Manténgase alerta – esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaje con la máquina. No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
10. Utilice la máquina solo en buenas condiciones de visibilidad y bajo condiciones meteorológicas apropiadas.
11. Extreme las precauciones al ir hacia atrás o tirar de la máquina hacia usted.
12. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento, sobre todo en pendientes. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes. No utilice la máquina en pendientes extremadamente pronunciadas. Camine, no corra nunca con la máquina.
13. Cuando no esté utilizando la máquina para despejar la nieve, desengrane la transmisión del sinfín.
14. No utilice la máquina sobre superficies de grava.
15. No dirija el material de descarga hacia nadie. Evite descargar material contra una pared u otra obstrucción; el material podría rebotar hacia

usted. Apague la máquina al cruzar superficies de grava.

16. Extreme las precauciones al cruzar o conducir la máquina sobre caminos, senderos o carreteras. Esté alerta a obstáculos ocultos y a otros vehículos.
17. Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería y espere a que se detenga todo movimiento antes de examinar la máquina en busca de daños. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
18. Apague la máquina antes de abandonar la posición del operador por cualquier motivo.
19. Apague la máquina y retire el botón de arranque eléctrico antes de desatascar la máquina, y utilice siempre un palo o una herramienta de limpieza para eliminar el atasco.
20. Apague la máquina, retire el botón de arranque eléctrico y retire la(s) batería(s) antes de cargar la máquina para el transporte.
21. Nunca utilice la máquina a una velocidad de avance elevada sobre superficies resbaladizas.
22. En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. En caso de un contacto accidental con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
23. No exponga la batería o el cargador al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a los 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
24. CUIDADO – una batería maltratada puede representar un riesgo de incendio, explosión o quemadura química.
    - No desmonte la batería.
    - Sustituya la batería únicamente por una batería Toro genuina; el uso de otro tipo de batería podría provocar un incendio o un riesgo de lesión.
    - Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta su uso.

IV. Mantenimiento y almacenamiento

1. Apague la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento, retire el botón de arranque eléctrico y retire la(s) batería(s) de la máquina antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
2. No intente reparar la máquina, salvo con arreglo a lo indicado en las instrucciones. Haga que un Servicio Técnico Autorizado realice el mantenimiento de la máquina usando piezas de repuesto idénticas.
3. Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
4. Al realizar el mantenimiento del rotor, sepa que el rotor puede moverse aunque la fuente de alimentación esté apagada.
5. Para obtener el mejor rendimiento, utilice solamente piezas y accesorios genuinos de Toro. Otros accesorios y piezas de repuesto podrían ser peligrosos, y dicho uso podría invalidar la garantía del producto.
6. Mantenimiento de la máquina – mantenga el manillar seco, limpio y libre de aceite y grasa. Mantenga los protectores colocados y en buen estado de funcionamiento. Utilice solamente piezas de repuesto idénticas.
7. Compruebe frecuentemente que todas las fijaciones están correctamente apretadas para que la máquina se mantenga en perfectas condiciones de funcionamiento.
8. Inspeccione la máquina en busca de piezas dañadas. Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que están correctamente montadas, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que pudieran afectar a su uso. A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, haga que un Servicio Técnico Autorizado repare o sustituya cualquier protector o componente dañado.
9. Cuando la batería no está en uso, debe mantenerse alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que pudieran hacer una conexión entre un terminal y otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
10. Cuando no esté utilizando la máquina, guárdela en un lugar cerrado, seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
11. Cuando vaya a almacenar la máquina durante más de 30 días, consulte la información importante de la sección Almacenamiento (página 21).

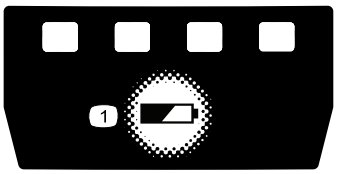
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las pegatinas y las instrucciones de seguridad están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.

decal147-9420

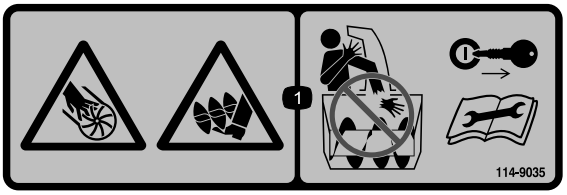
147-9420



decal161-3764

161-3764

1. Estado de carga de la batería



decal114-9035

114-9035

1. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, impulsor; peligro de corte/desmembramiento del pie, sinfín – no introduzca la mano en el conducto; retire la llave y lea el *Manual del operador* antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

decal138-6697

138-6697

decal139-5242

139-5242

decal139-5243

139-5243

decal161-7114

161-7114

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Reciclar la batería
3. No desechar de forma incorrecta.

decal161-7130

161-7130

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Programa de reciclaje de baterías de alta energía
3. No desechar de forma incorrecta.

decal163-7685

163-7685

1. Lea el *Manual del operador*.
2. No desechar de forma incorrecta.

decal163-7686

163-7686

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Programa de reciclaje de baterías de alta energía
3. No desechar de forma incorrecta.

decal161-7132

161-7132

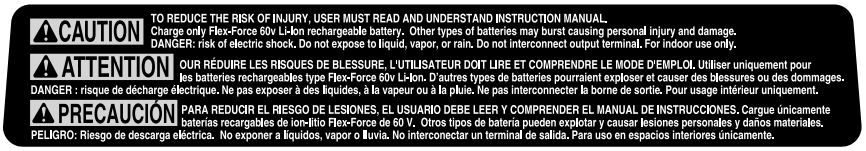
decal161-3774

161-3774

decal161-3775

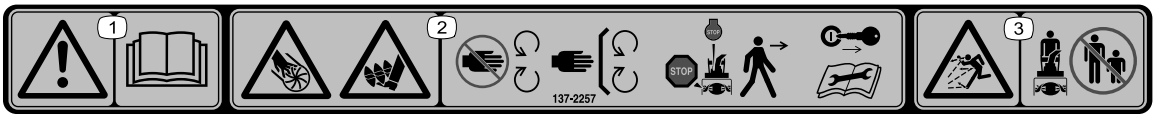
161-3775

1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería



decal161-3788

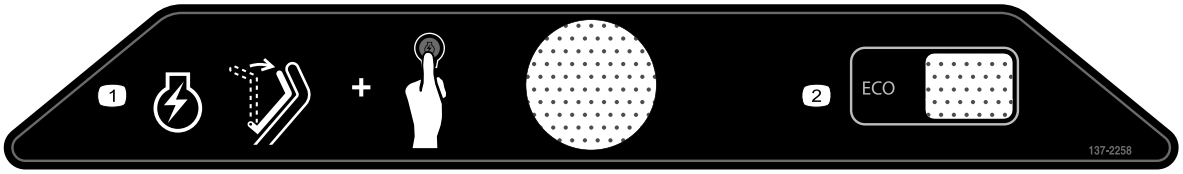
161-3788



decal137-2257

137-2257

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, impulsor; peligro de corte/enredamiento del pie, sinfín – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores; apague el motor y retire la llave antes de abandonar la máquina; lea el *Manual del operador* antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
3. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.



decal137-2258

137-2258

1. Para arrancar el motor, apriete la barra de control contra el manillar y pulse el botón de encendido.
2. ECO

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	Fijaciones de montaje (no incluidas)	2	Montaje del cargador de la batería (opcional).
2	No se necesitan piezas	–	Despliegue del manillar.
3	Deflector del conducto	1	Instalación del deflector del conducto.
4	Varilla de control del conducto	1	Instalación de la varilla de control del conducto.

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de utilizar la máquina por primera vez, consulte Carga de la batería (página 18).**

1

Montaje del cargador de la batería (opcional)

Piezas necesarias en este paso:

2	Fijaciones de montaje (no incluidas)

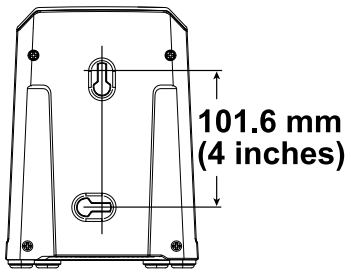
Procedimiento

Si lo desea, monte el cargador de la batería firmemente en la pared utilizando los orificios de montaje en pared en la parte trasera del cargador.

Móntelo en un espacio interior (tal como un garaje u otro lugar seco), cerca de una toma de corriente y fuera del alcance de los niños.

Consulte la Figura 3 para obtener asistencia sobre el montaje del cargador.

Coloque el cargador sobre las fijaciones correctamente posicionadas para fijarlo en su lugar (fijaciones no incluidas).



g290534

Figura 3

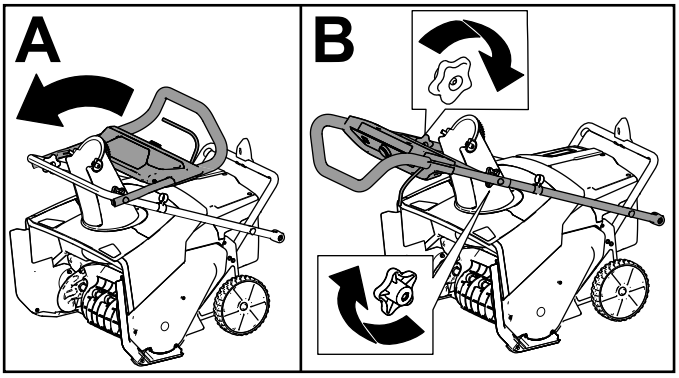
2

Despliegue del manillar

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Retire la máquina de la caja.
2. Despliegue el manillar superior y deje que los pomos del manillar superior encajen en su sitio (Figura 4, A).
3. Apriete los pomos del manillar (Figura 4, B).

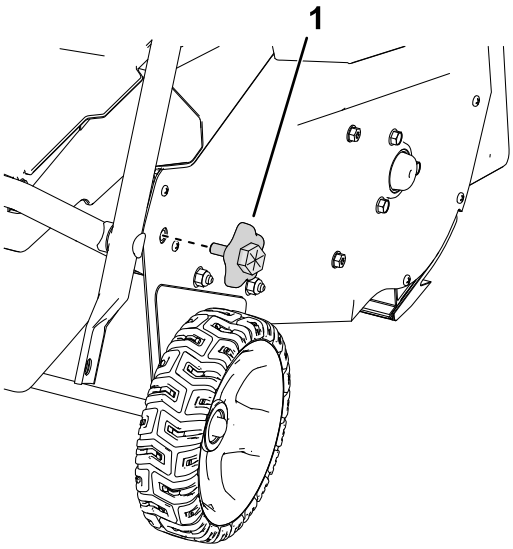


g282574

Figura 4

4. Retire los pomos del manillar inferior de ambos lados de la máquina (Figura 5).

   Nota: Los pomos inferiores están instalados en tuercas soldadas en el lateral de la máquina.



g303594

Figura 5

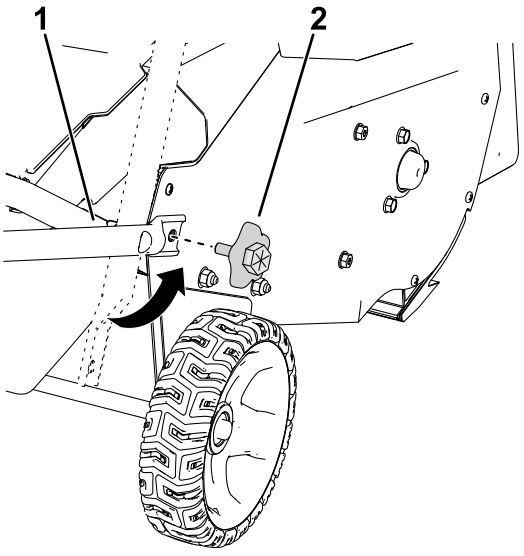
Lado derecho ilustrado

1. Pomo del manillar inferior

5. Coloque el manillar inferior en su sitio e instale los pomos del manillar inferior, como se muestra en la Figura 6.

   Nota: Puede utilizar una llave inglesa en la cabeza hexagonal del pomo para apretar el pomo.

   Importante: **Apriete los pomos hasta que el manillar toque la placa lateral sin espacio alguno.**



g303595

Figura 6

1. Alinee el manillar inferior con las tuercas soldadas.
2. Instale los pomos del manillar inferior.

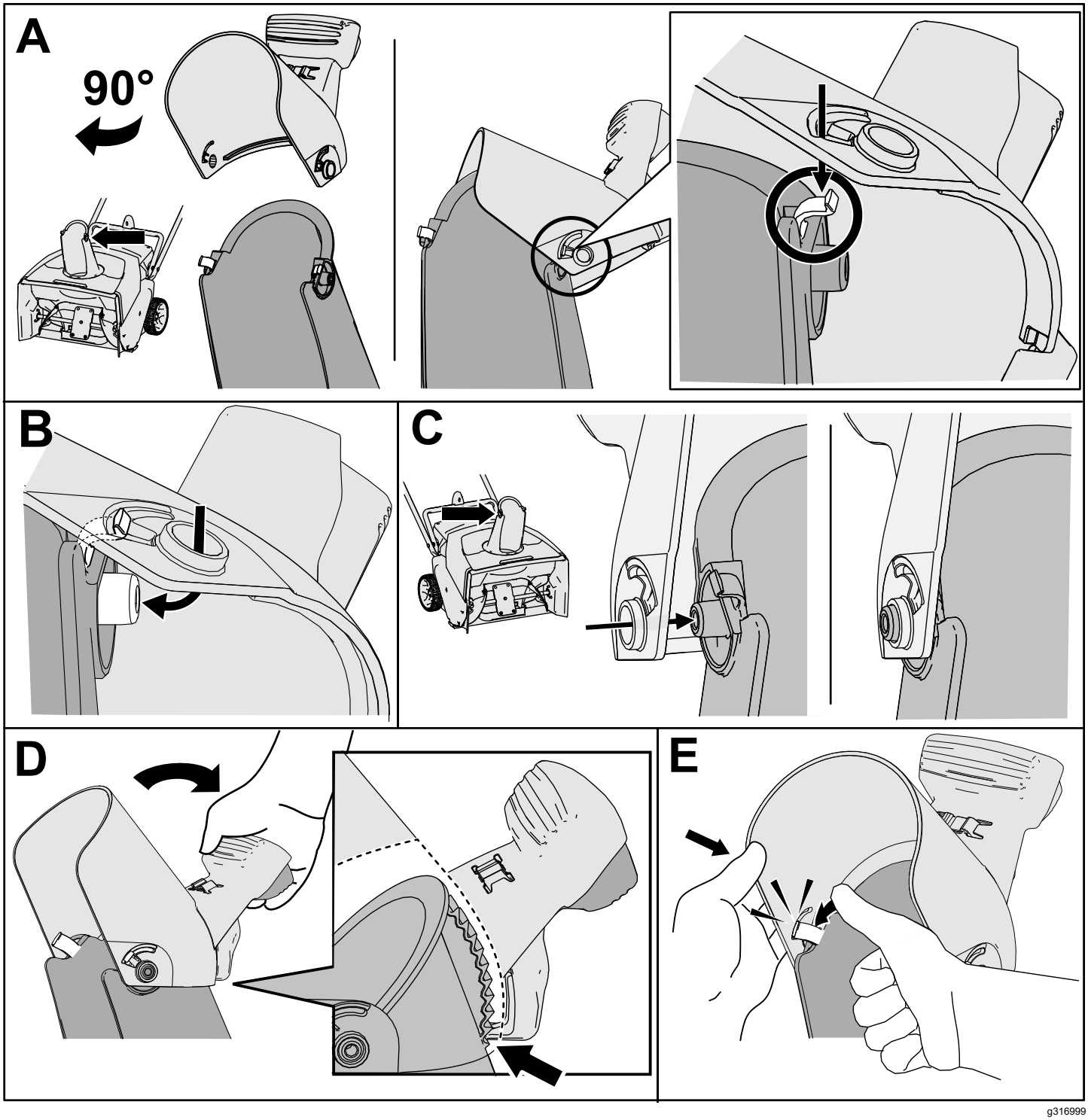
3

Instalación del deflector del conducto

Piezas necesarias en este paso:

1	Deflector del conducto

Procedimiento



g316999

Figura 7

4

Instalación de la varilla de control del conducto

Piezas necesarias en este paso:

1	Varilla de control del conducto

Procedimiento

1. Asegúrese de que el conducto está orientado hacia adelante (Figura 8).
2. Con el manillar orientado hacia adelante, instale la varilla de control del conducto en la guía y empújela hacia abajo hasta que encaje en su sitio (Figura 8).

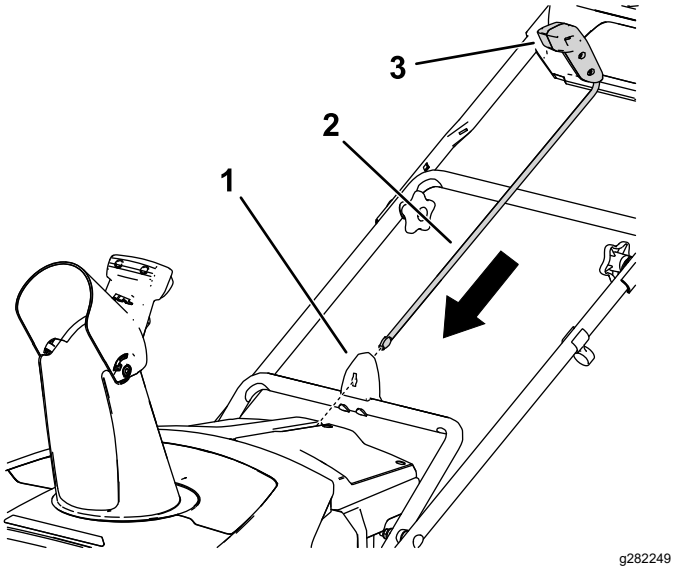


Figura 8

1. Guía de control del conducto
2. Varilla de control del conducto
3. Palanca de control del conducto

El producto

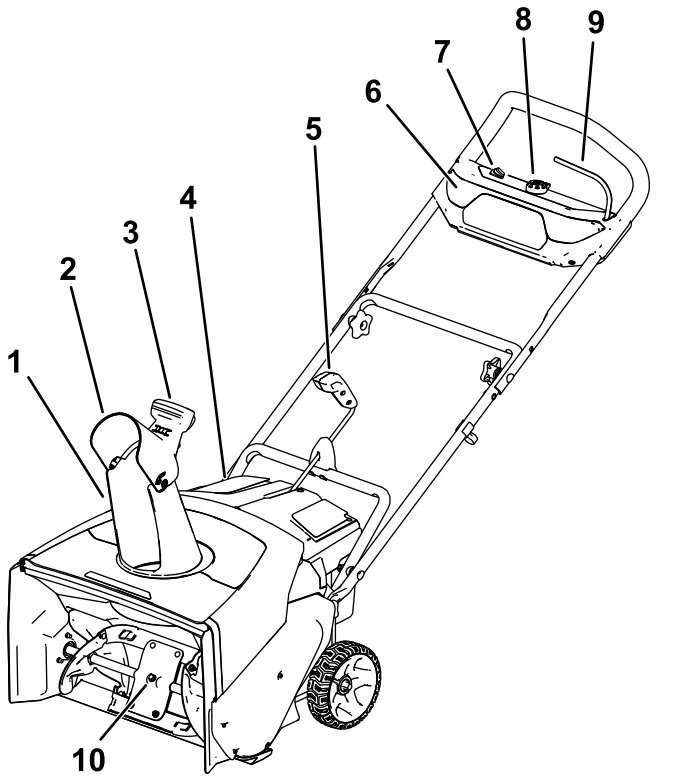


Figura 9

1. Conducto de descarga
2. Deflector del conducto
3. Palanca del deflector del conducto
4. Tapa del compartimento de la batería
5. Varilla de control del conducto
6. Faro
7. Interruptor ECO
8. Botón de arranque eléctrico
9. Barra
10. Palas del rotor

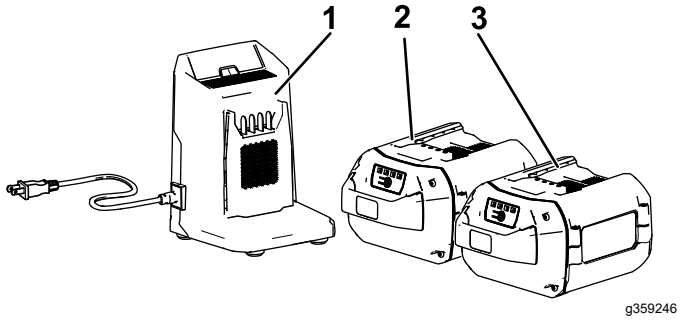


Figura 10

1. Cargador de baterías modelo 88902 (incluido con los modelos 39901 y 39902)
2. Batería modelo 88975 (incluida con el modelo 39901)
3. Batería modelo 88960 (2 incluidas con el modelo 39902)

Especificaciones

Batería

Modelo	**88960**	**88975**
Capacidad de la batería	6.0 Ah	7.5 Ah
	324 Wh	405 Wh
Voltaje según el fabricante de la batería = 60 V máximo y 54 V nominal. El voltaje real depende de la carga.		

Cargador de baterías

Modelo	**88902**
Tipo	Cargador de baterías de ion litio 60V MAX
Entrada	120 VCA ~2.0 A, 60 Hz
Salida	60 V CC ⎓ 2.0 A MÁX

Intervalos de temperatura adecuados

Cargue/guarde la batería a	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)*
Utilice la máquina a	-30 °C (-22 °F) a 23 °C (73 °F)*
Guarde la máquina a	-30 °C (-22 °F) a 49 °C (120 °F)*

*El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está en este intervalo durante la carga.

Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Aperos/Accesorios

Está disponible una selección de accesorios homologados por Toro que se pueden utilizar con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o con su distribuidor autorizado Toro, o visite www.Toro.com para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y los accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos.

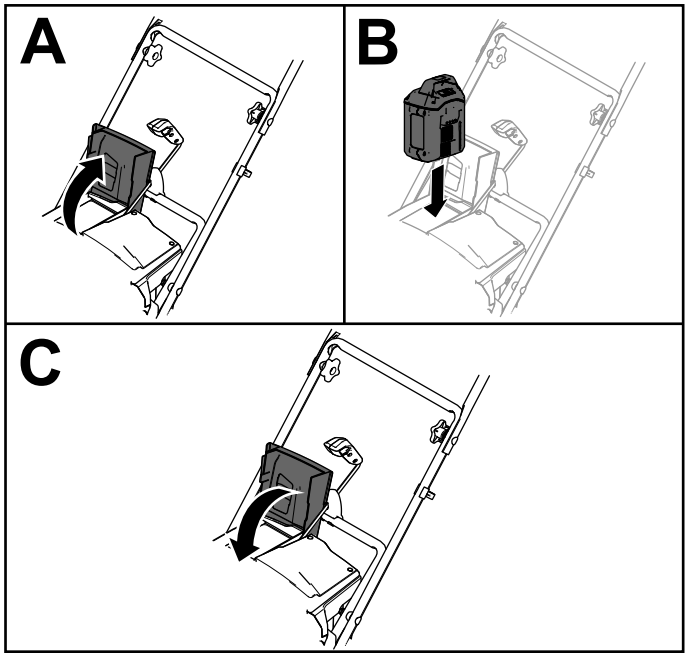
Operación

Instalación de la batería

Importante: **Utilice la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 15).**

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería están libres de polvo y residuos.
2. Levante la tapa del compartimento de la batería (Figura 11, A).
3. Alinee el hueco de la batería con la lengüeta de la máquina, e introduzca la batería en el compartimento hasta que se enganche en su lugar (Figura 11, B).
4. Cierre la tapa del compartimento de la batería (Figura 11, C).

   Nota: Si la tapa del compartimento de la batería no se cierra por completo, la batería no está correctamente instalada.



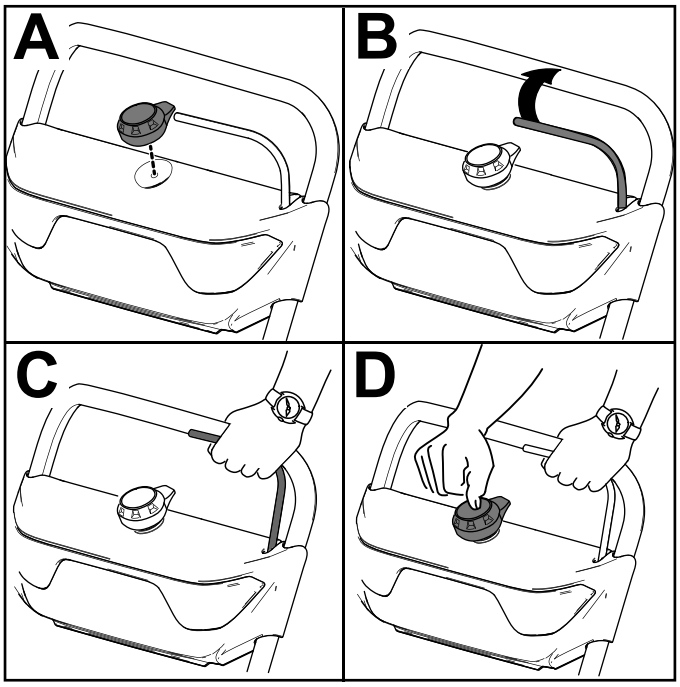
g282250

Figura 11

Arranque de la máquina

1. Asegúrese de que la batería está instalada en la máquina; consulte Instalación de la batería (página 16).
2. Inserte el botón de arranque eléctrico en el arrancador eléctrico (Figura 12, A).
3. Apriete la barra y sujétela contra el manillar (Figura 12, B y C).

   Nota: Cuando se aprieta la barra, se encienden las luces y se encienden los indicadores de carga de la batería.
4. Pulse el botón de arranque eléctrico hasta que el motor arranque (Figura 12, D).



g288479

Figura 12

Activación del modo ECO

El uso del modo ECO puede alargar la vida de la batería al reducir la velocidad del rotor; utilice el modo ECO para mover la nieve a corta distancia. Active el modo ECO usando el interruptor ECO como se muestra en la Figura 9.

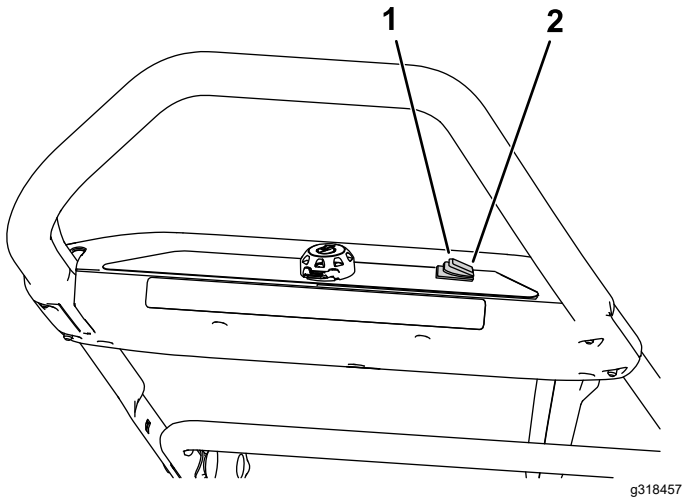


Figura 13

1. Activar el modo ECO
2. Activar el modo ECO

Apagado de la máquina

1. Suelte la barra (Figura 14, A).
2. Retire el botón de arranque eléctrico del arrancador eléctrico (Figura 14, B).
3. Retire la batería; consulte Cómo retirar la batería de la máquina (página 17).

   Nota: Si no va a utilizar el aparato, retire la batería.

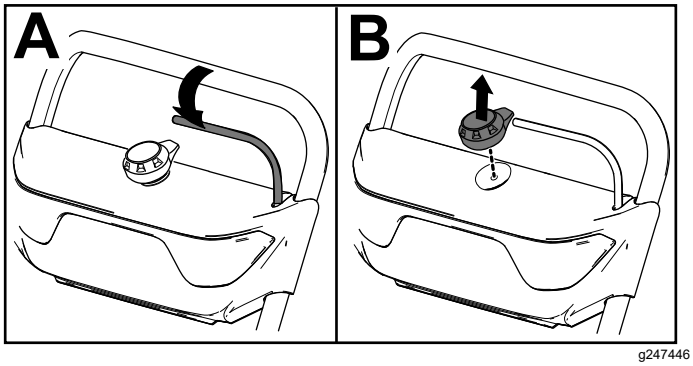


Figura 14

Cómo retirar la batería de la máquina

1. Levante la tapa del compartimento de la batería.
2. Presione el cierre de la batería para liberar la batería, y retire la batería.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

Carga de la batería

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela hasta que el indicador LED indique que la batería está completamente cargada. Lea todas las precauciones de seguridad.**

Importante: **Cargue la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 15).**

Nota: En cualquier momento, presione el botón del indicador de carga de la batería de la batería para mostrar la carga actual (indicadores LED).

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería y del cargador de baterías están libres de polvo y residuos.

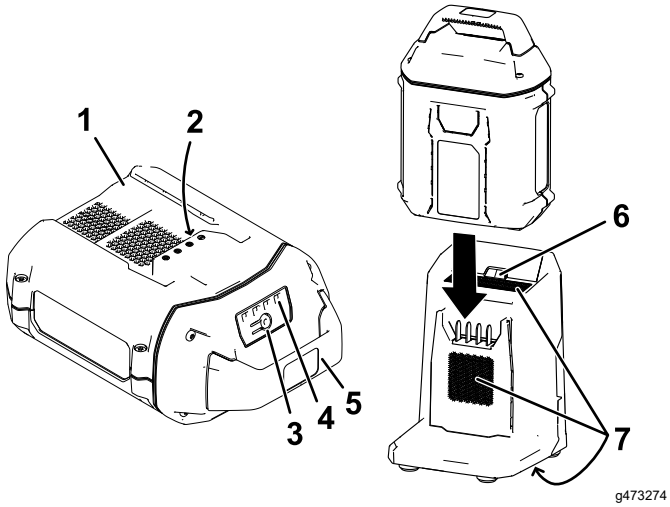


Figura 15

1. Hueco de la batería
2. Terminales de la batería
3. Botón del indicador de carga de la batería
4. Indicadores LED (carga actual)
5. Manillar
6. Indicador LED del cargador
7. Zonas de ventilación del cargador

2. Alinee el hueco de la batería (Figura 15) con la lengüeta del cargador.
3. Introduzca la batería en el cargador hasta que esté completamente asentada (Figura 15).
4. Para retirar la batería, deslice la batería hacia atrás para sacarla del cargador.
5. Consulte la tabla siguiente para interpretar el indicador LED del cargador de la batería.

Indicador	Indica
Apagado	No hay batería insertada
Verde intermitente	La batería se está cargando
Verde	La batería está cargada
Rojo	La batería y/o el cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado
Rojo intermitente	Fallo de carga de la batería*

*Consulte Solución de problemas (página 23) si desea más información.

Importante: **La batería puede dejarse conectada al cargador durante periodos cortos entre usos.**

Si la batería no se va a utilizar durante periodos prolongados, retire la batería del cargador; consulte Almacenamiento (página 21).

Ajuste del conducto de descarga y del deflector del conducto

Para ajustar el conducto de descarga, mueva la palanca de la varilla de control en la dirección en la que desea dirigir el chorro de nieve.

Para ajustar el deflector del conducto (y por tanto la altura del chorro de nieve), apriete el gatillo y eleve o baje el deflector del conducto (Figura 16).

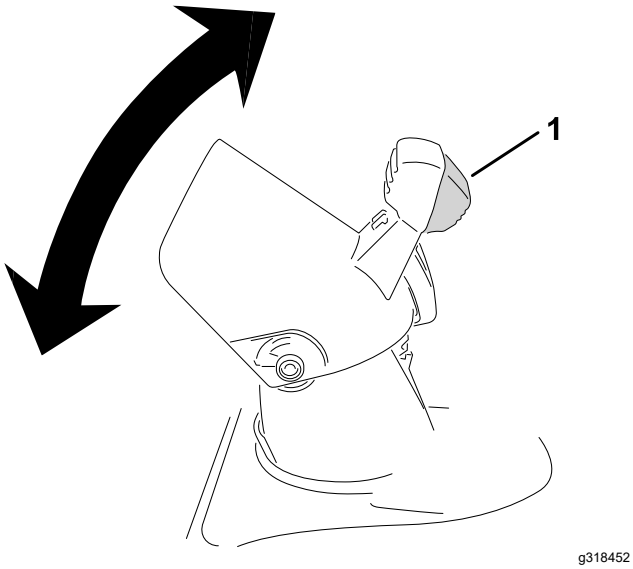


Figura 16

1. Gatillo del deflector del conducto

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier espacio entre el conducto de descarga y el deflector del conducto puede hacer que la máquina arroje nieve y otros objetos hacia el operador. Los objetos arrojados pueden causar lesiones personales graves.

- **No empuje el deflector del conducto hacia adelante hasta tal punto que aparezca un espacio entre el conducto de descarga y el deflector del conducto.**
- **No ajuste el deflector del conducto con la barra de control de la tracción engranada. Suelte la barra de control de la transmisión antes de ajustar el deflector del conducto.**

Cómo limpiar un conducto de descarga atascado

⚠ ADVERTENCIA

El contacto con un rotor en movimiento con las manos dentro del conducto de descarga podría causar lesiones personales graves.

Nunca utilice las manos para limpiar el conducto de descarga.

1. Apague el motor, retire el botón de arranque eléctrico y retire la batería.
2. Espere 10 segundos para asegurarse de que las palas del rotor han dejado de girar.
3. Utilice siempre una herramienta de limpieza, no las manos, para limpiar el conducto.

Consejos de uso

⚠ ADVERTENCIA

El rotor puede arrojar piedras, juguetes y otros objetos extraños, causando graves lesiones personales a usted o a otras personas.

- **Mantenga la zona a limpiar libre de cualquier objeto que las palas del rotor pudieran recoger y arrojar.**
- **Mantenga a los niños y los animales domésticos alejados de la zona de trabajo.**

- Retire la nieve lo antes posible después de la nevada.
- Empuje la máquina hacia adelante, pero deje que funcione a su propio ritmo.
- Solape cada pasada para asegurar la eliminación completa de la nieve.
- Descargue la nieve a favor del viento siempre que sea posible.

Para evitar la congelación después del uso

- Deje el motor en marcha durante unos minutos para evitar que las piezas móviles se congelen. Apague la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y elimine el hielo y la nieve de la máquina.
- Limpie el hielo y la nieve de la base del conducto.
- Gire el conducto de descarga a la izquierda y a la derecha para liberarlo de cualquier acumulación de hielo.
- En condiciones de mucha nieve o frío, algunos controles y piezas móviles pueden congelarse. No utilice una fuerza excesiva al intentar accionar los controles si están congelados. Si tiene dificultades para hacer funcionar cualquier control o componente, arranque la máquina y déjela en marcha durante unos minutos.

Mantenimiento

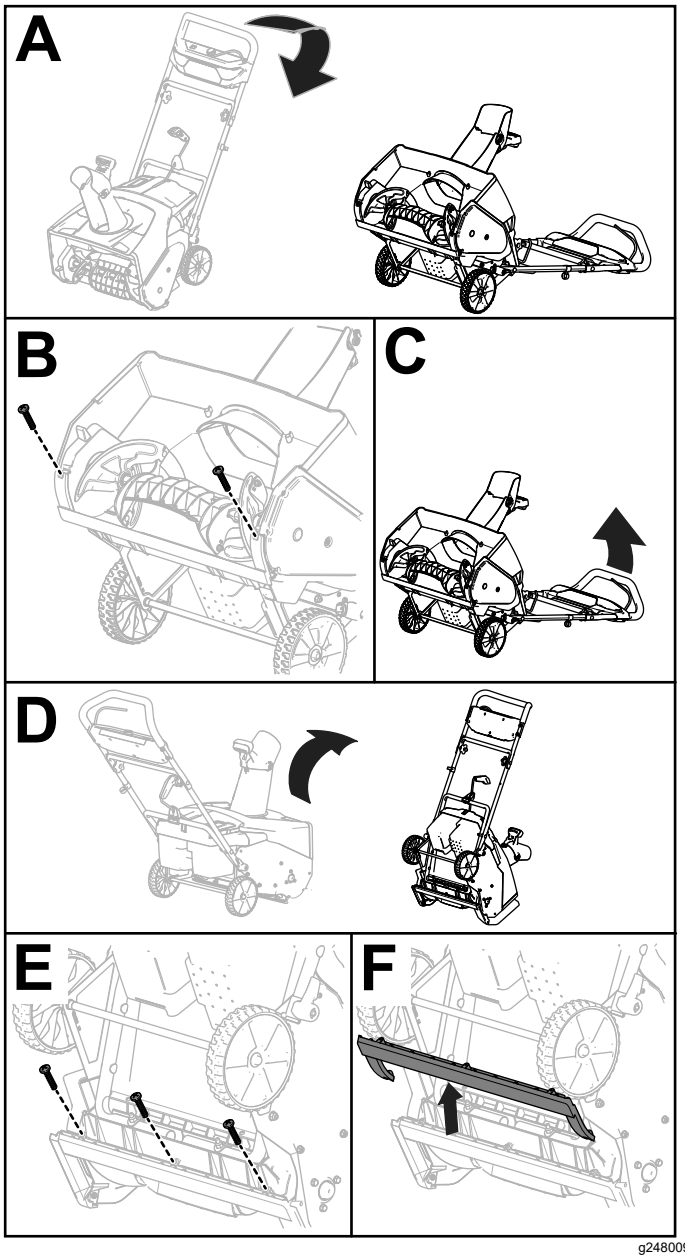
Pare la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.

Sustitución del rascador

Intervalo de mantenimiento: Cada 20 horas

Cambie la pala del rascador si está dañada o si el rendimiento de rascado es muy reducido.

Cuando sea necesario, retire y cambie el rascador, como se muestra en la Figura 17.



g248009

Figura 17

Almacenamiento

Importante: **Almacene la máquina, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 15).**

Importante: **Si va a almacenar la batería hasta la temporada siguiente, cárguela hasta que 1 o 2 de los indicadores LED de la batería cambien a verde. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la máquina, cargue la batería hasta que se vuelva verde el indicador izquierdo del cargador, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería se vuelvan verdes.**

- Desconecte el producto del suministro de energía (es decir, retire el enchufe del suministro de energía o la batería) y compruebe si hay daños después del uso.
- Limpie cualquier material extraño del producto.
- No almacene la herramienta con la batería instalada.
- Cuando no se esté utilizando, guarde la máquina, la batería y el cargador de la batería fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la máquina, la batería y el cargador de la batería alejados de agentes corrosivos como productos químicos de jardín o sal para deshielo.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la batería en el exterior o en un vehículo.
- Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Preparación de la batería para el reciclado

Importante: **Después de retirarla, cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma.**

	Las baterías de iones de litio etiquetadas con el sello Call2Recycle pueden ser recicladas en cualquier comercio o instalación de reciclado de baterías adscrito al programa Call2Recycle (solo EUA y Canadá). Para localizar un comercio o una instalación participante cercano, llame al 1-800-822-8837 o visite www.call2recycle.org. Si no puede localizar un comercio o instalación participante cercano, o si su batería recargable no está etiquetada con el sello Call2Recycle, póngase en contacto con su ayuntamiento para obtener más información sobre el reciclado responsable de la batería. Si se encuentra fuera de EE. UU. o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor Toro autorizado.

Solución de problemas

Realice solo los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizado por un Servicio Técnico Autorizado o por un especialista autorizado si no puede solucionar el problema usted mismo.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La máquina no funciona o no funciona de forma continua.	1. La batería tiene poca carga. 2. La batería no está correctamente instalada en la máquina. 3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 4. La batería ha superado los límites máximos de amperaje. 5. Hay humedad en los cables de la batería. 6. La batería está dañada. 7. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	1. Cargue la batería. 2. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la máquina, asegurándose de que está correctamente instalada y bloqueada. 3. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F). 4. Suelte el gatillo y luego presione el interruptor del gatillo. 5. Deje que la batería se seque o séquela con un paño. 6. Sustituya la batería. 7. Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
La máquina no alcanza la máxima potencia.	1. La capacidad de carga de la batería es demasiado baja. 2. Los orificios de ventilación están obstruidos.	1. Retire la batería de la máquina y cargue completamente la batería. 2. Limpie los orificios de ventilación.
La máquina funciona, pero no descarga nieve o lo hace mal.	1. La máquina está sobrecargada. 2. Está intentando quitar demasiada nieve en cada pasada. 3. Está intentando quitar nieve muy pesada o húmeda. 4. El conducto de descarga está obstruido. 5. La correa de transmisión del sinfín/impulsor está suelta o se ha salido de la polea. 6. La correa de transmisión del sinfín/impulsor está desgastada o rota.	1. Empuje la máquina con menos fuerza, o a un ritmo más lento. 2. Reduzca la cantidad de nieve a quitar en cada pasada. 3. No sobrecargue la máquina si la nieve está muy pesada o húmeda. 4. Desatasque el conducto de descarga. 5. Instale y/o ajuste la correa de transmisión del sinfín/impulsor; visite www.Toro.com si desea información sobre mantenimiento, o lleve la máquina a un Servicio Técnico Autorizado. 6. Cambie la correa de transmisión del sinfín/impulsor; visite www.Toro.com si desea información sobre mantenimiento, o lleve la máquina a un Servicio Técnico Autorizado.
La batería se descarga rápidamente.	1. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La máquina está sobrecargada.	1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F). 2. Empuje la máquina con menos fuerza.
El cargador de la batería no funciona.	1. La temperatura del cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La toma de corriente en la que está enchufado el cargador de la batería no tiene corriente.	1. Desenchufe el cargador de la batería y trasládelo a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F). 2. Póngase en contacto con un electricista autorizado para que repare la toma de corriente.

Problema	Posible causa	Acción correctora
El indicador LED del cargador de la batería está rojo.	1. El cargador de la batería y/o la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Desenchufe el cargador de la batería y mueva el cargador de la batería y la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
El indicador LED del cargador de la batería parpadea en rojo.	1. Hay un error de comunicaciones entre la batería y el cargador.	1. Retire la batería del cargador, desconecte el cargador de la toma de corriente y espere 10 segundos. Vuelva a enchufar el cargador en la toma de corriente y coloque la batería en el cargador. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo, repita este procedimiento. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando después de 2 intentos, elimine la batería correctamente en una instalación de reciclado de baterías.
	2. La batería está casi agotada.	2. Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado si la batería está en garantía, o elimine correctamente la batería en una instalación de reciclado de baterías.
La máquina produce pitidos.	1. La batería no está cargada.	1. Retire la batería de la máquina y cárguela.
	2. La máquina está sobrecargada.	2. Camine más despacio mientras barre la nieve.
	3. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	3. Pruebe las demás acciones de solución de problemas, y si la alarma sigue sonando, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

Notas:

Notas:

Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:

ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos: www.p65Warnings.ca.gov.

¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 “no es lo mismo que una decisión legal sobre la ‘seguridad’ o la ‘inseguridad’ de un producto”. Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visite https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de “sin riesgo significativo”; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

¿Esta ley es aplicable en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son obligatorias bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una gran variedad de entornos, incluyendo entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, y en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

¿Por qué incluye Toro esta advertencia?

Toro ha optado por proporcionar a los consumidores la mayor cantidad posible de información para que pueda tomar decisiones informadas sobre los productos que compra y utiliza. Toro proporciona advertencias en ciertos casos basándose en sus conocimientos sobre la presencia de uno o más productos químicos de la lista, sin evaluar el nivel de exposición, puesto que la lista no incluye límites de exposición para todos los productos químicos que contiene. Aunque la exposición que provocan los productos Toro puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría “sin riesgo significativo”, Toro ha optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si Toro no proporcionara estas advertencias, podría ser demandada por el Estado de California o por particulares bajo la Proposición 65, y estar sujeta a importantes sanciones.

Count on it.